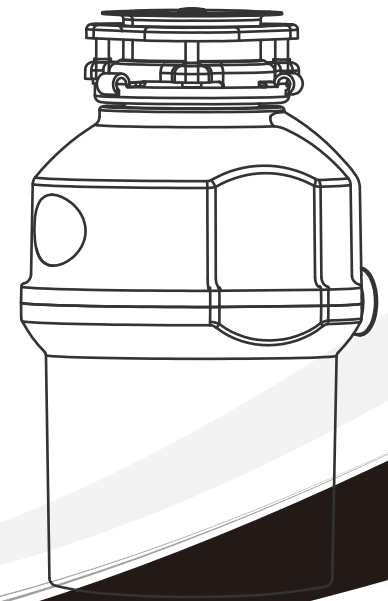
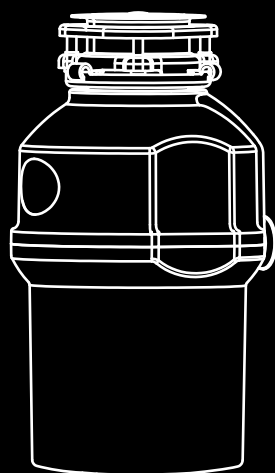


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ



ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ



■ Информирuем



Данный измельчитель пищевых отходов предназначен для бытового использования, не для промышленного.

■ Предупреждение о безопасности



Не допускается пользование прибором детьми. Не просовывайте пальцы либо руку в прибор во избежание несчастного случая. Пользователям запрещено разбирать, ремонтировать или восстанавливать прибор самостоятельно, так как это опасно. Устройство должно быть отключено от электропитания перед устранением засора либо извлечением предметов из прибора.

Перед использованием, пожалуйста, следуйте правилам:

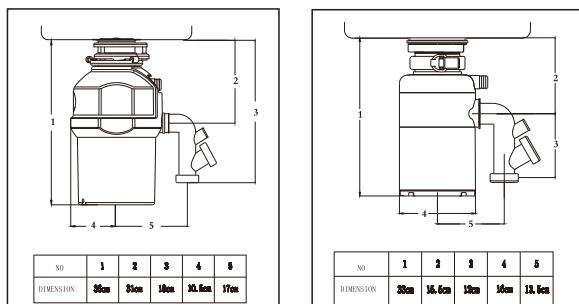
1. Прочтите инструкцию полностью перед использованием прибора.
2. Если в помещении находятся дети, следите внимательно за работающим прибором для уменьшения риска травмирования.
3. Не суйте пальцы или руки в измельчитель пищевых отходов, если он не отключен от электропитания.
4. Отключите прибор от электропитания перед прочисткой засора или извлечением предметов из измельчителя.
5. При попытке извлечения предметов из прибора пользуйтесь щипцами или клещами с длинными ручками. Если прибор работает с использованием магнита, этот инструмент должен быть немагнитным.
6. Также при попытке устранения засора можете использовать длинные деревянные предметы.
7. Для уменьшения риска травмирования материалами, которые могут отколоться от перерабатываемых отходов, в измельчитель не следует загружать: раковины моллюсков или устриц; стекло, фарфор или пластик; щелочные измельчительные средства для прочистки канализации или подобные средства; крупные мясные кости; металлические предметы (крышки бутылок, консервные банки, алюминиевая посуда); цельные кукурузные початки; нити, тряпичные изделия, полиэтилен.
8. При отключенном измельчителе затыкайте отверстие пробкой во избежание попадания в него посторонних предметов.
9. Не эксплуатируйте прибор со снятой защитой от брызг.
10. Указания о правильном заземлении смотри в разделе электрическое подключение.

Содержание

1. Проверка параметров	01/
устанавливаемого оборудования.	02/
2. Демонтаж сливной системы с мойки.	05/
3. Монтаж измельчителя.	15/
4. Важные инструкции по безопасности.	15/
5. Инструкции по эксплуатации.	16/
6. Чистка и уход.	16/
7. Поиск неисправностей.	16/
8. Примечание.	17/

1. Проверка параметров устанавливаемого оборудования

1. Высота измельчителя.
2. Расстояние от дна раковины до центральной линии спускного отверстия (добавьте 12мм при установке прибора на мойку из нержавеющей стали).
3. Расстояние от центральной линии спускного отверстия измельчителя до конца спускного патрубка.
4. Ширина измельчителя.
5. Расстояние от вертикальной центральной линии измельчителя до центральной линии подсоединения фильтра. Для правильного слива и предотвращения накопления воды в измельчителе, уровень сливной трубы должен понижаться по направлению от выходного от выходного отверстия прибора к стене.

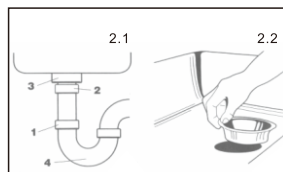


2. Демонтаж сливной системы с мойки.

Предупреждение: рекомендуем надевать защитные очки при установке измельчителя пищевых отходов.

1. Используйте гаечный ключ для рассоединения патрубков по линии 1 (см. рис.2.1)
2. Ослабьте гайку под номером 2, снимите патрубок.
3. Ослабьте гайку под номером 3 у основания раковины.
4. Вытолкните чашку слива из сливного отверстия мойки, уберите ее (см. рис.2.2)
5. Очистите сливное отверстие мойки от грязи и налета.

Примечание: Сливное отверстие мойки может иметь нестандартный размер либо форму. При необходимости приобретите подходящий переходник для установки измельчителя.



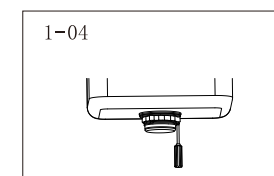
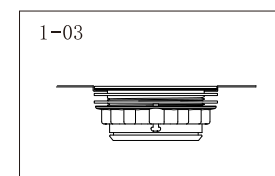
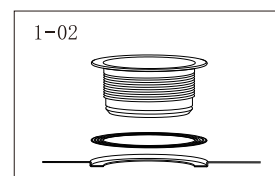
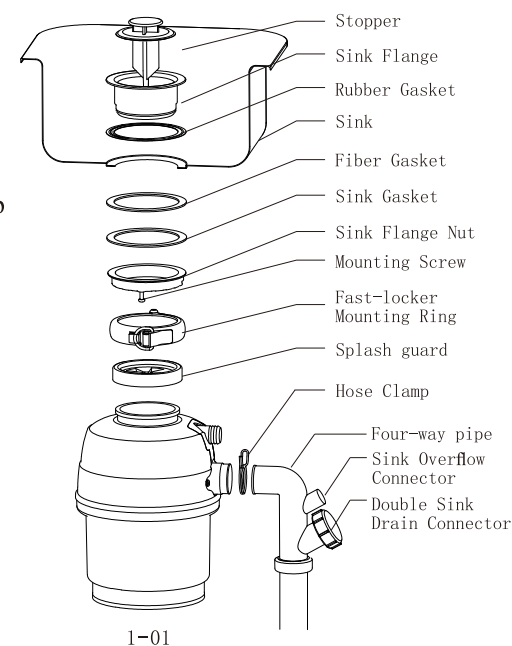
3. Монтаж измельчителя.

01 Сборка частей измельчителя

А. Примечание: Обратите внимание на расположение частей патрубка раковины – так они были правильно собраны заводом-изготовителем.
В. Инструменты и материалы, которые могут вам понадобиться во время сборки: крестовая и минусовая отвертка, гаечный ключ, изолента, защитные очки (рекомендуем надеть очки непосредственно перед установкой)

С. Монтаж
Примечание: Измельчитель полностью собран и проверен фабрикой-изготовителем. Разберите и снова соберите прибор согласно следующим шагам.

- а. Растяните стопорное кольцо, выньте из него фланец мойки.
- б. Выкрутите гайку фланца, снимите прокладку мойки и волокнистую прокладку, оставьте резиновую прокладку.
- с. Втолкните фланец мойки с резиновой прокладкой в слив мойки (см. рис. 1-02).
- д. Вставьте волокнистую прокладку, верните фланец и установочное кольцо.
- е. Затяните предоставленные болты равномерно и плотно (см. рис. 1-04)

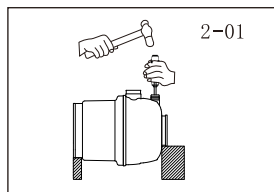


02 Подключение посудомоечной машины и перелива

При использовании посудомоечной машины выполните следующие действия. Если посудомоечная машина не подключается – переходите к разделу МонтажА. С помощью тупого инструмента (стального или деревянного пробойника) выбейте пробку (см. рис.2-01). Не используйте отвертку либо другой заостренный предмет. Если выбитая пробка попадет в измельчитель, то ее можно извлечь или измельчить при включении измельчителя. Это не причинит ему вреда, а займет лишь некоторое время. Переходите к пункту Монтаж.

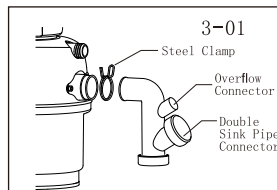
В. Подсоедините шланг посудомоечной машины с помощью зажима. Если диаметр шланга отличается от диаметра разъема, вам потребуется комплект для подключения посудомоечной машины. Убедитесь в том, что все соединения плотно затянуты и подключены по инструкции. Включите воду, чтобы проверить наличие протечки.

С. Если в комплектации мойки имеется перелив, то он должен быть подсоединен к сливному отверстию на сливной трубе.



03 Присоединение выпускного колена

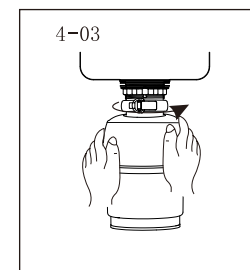
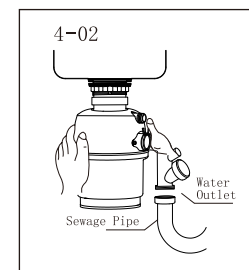
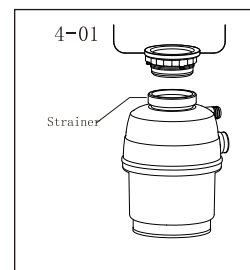
Подсоедините выпускное колено к измельчителю согласно рисунку



04 Присоединение измельчителя к крепежной системе.

Внимание: во избежание получения телесных повреждений не подставлять части тела под измельчитель, прибор может упасть во время установки.

- А. Удерживайте измельчитель в руках, вставьте прибор во фланец мойки таким образом, чтоб он мог сам висеть (см. рис.4-01)
- В. Используйте установочное кольцо быстрый замок, чтобы надежно зафиксировать измельчитель под мойкой. Сливной патрубков должен быть направлен на сливную трубу (см. рис. 4-02, 4-03)
- С. Включите кран, чтобы проверить наличие протечки.
- Д. После установки измельчителя убедитесь, что имеется доступ к кнопке сброса.
- Е. Регулярно проверяйте измельчитель и все соединения для того, чтоб избежать протечки.



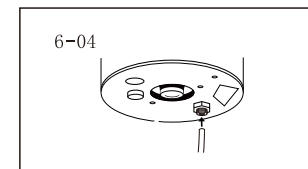
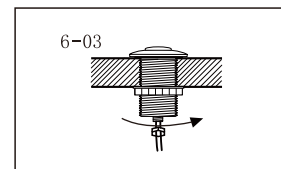
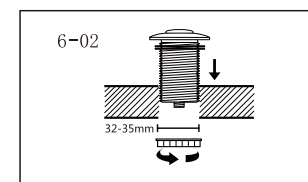
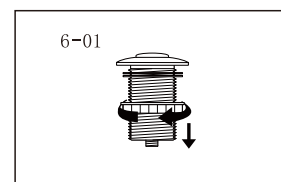
05 Электрическое подключение

Внимание: Если вы не знакомы с электрическими системами и процедурами, вызовите квалифицированного электрика. Включите измельчитель в розетку с бытовой электросетью. После этого можете использовать дистанционную кнопку вкл/выкл.

06 Инструкция к дистанционной кнопке

В комплектации измельчителя имеется дистанционная кнопка управления, которая отвечает за включение и отключение прибора.

- 1,Скрутите гайку с резьбы кнопки, оставьте уплотнительную прокладку на месте (см. рис. 6-01)
- 2 Вставьте кнопку с уплотнительной прокладкой в мойку либо столешницу (необходим под нее вырез диаметром 33мм), закрутите плотно гайку на резьбу кнопки (см. рис.6-02)
- 3 Вставьте один конец пластиковой трубки в горлышко кнопки, пропустите другой конец через отверстие в столешнице и через гайку под столешницей в соединительный разъем дистанционного выключателя (см. рис.6-03/04)



Пользование: Подключите источник питания установленного измельчителя.

Для того, чтобы начать использование, нажмите кнопку дистанционного управления, нажмите ее снова для того, чтобы выключить.

07 Инструкция по эксплуатации дистанционной кнопки управления.

Предупреждение:

1. Установка дистанционной кнопки управления должно соответствовать нормам.
2. Обслуживание измельчителя и дистанционной кнопки должно осуществляться квалифицированным мастером или производителем во избежание получения повреждений.
3. Дистанционная кнопка должна быть установлена в недоступном для детей месте. Людям с физическими и/или умственными недостатками, а также с отсутствием опыта и необходимых знаний в использовании технически-сложных приборов, детям запрещено использовать измельчитель.
4. Кнопка дистанционного управления должна быть установлена в месте, защищенном от брызг воды и высоких температур.
5. Высокие температуры, падение, удары могут привести к выходу из строя кнопки.

4. Важные инструкции по безопасности.

Опасно: Чтобы избежать удара электрическим током, обесточьте электрическую систему перед установкой или обслуживанием измельчителя.

1. Для подключения измельчителя к электрической цепи рекомендуем пригласить квалифицированного электрика.
2. Не модифицируйте вилку, поставляемую с прибором, если она не входит в розетку, розетку может заменить квалифицированный электрик.
3. При трехфазном распределении тока используется заземленная вилка, которая должна вставляться в заземленный приемник с 3-мя отверстиями.

4. Неправильное подсоединение заземленного проводника на оборудовании может привести к электрическому шоку.

5. Вся проводка должна соответствовать местным правилам электрики.

6. Запрещено замыкать провод заземления на трубу подачи газа.

7. Не подавайте питание на прибор до тех пор, пока не установите все заземлители.

8. В случае повреждения сетевого шнура его должен заменить сервисный агент или квалифицированный электрик во избежание риска.

Примечание:

1. Чтобы избежать засора сливной системы, перед началом использования убедитесь, что камера пуста.

2. Не снимайте блокиратор даже при выключенном приборе. Это предохранит измельчитель от попадания посторонних предметов.

3. Для снижения риска получения повреждений в результате выброса частиц во время работы измельчителя, установите блокиратор на входное отверстие раковины. Запрещено сбрасывать в измельчитель такие отходы, как средство для очистки канализационного стока, стекло, фарфор, пластмассовые предметы, целые кукурузные початки, горячий жир и горячие жидкости, раковины моллюсков.

4. Мотор должен работать немного до загрузки отходов и немного после полного перемалывания. Включите мотор и холодную воду перед тем как сбрасывать отходы в камеру.

5. Чтобы увеличить продуктивность измельчителя, рекомендуется разрезать большие куски на мелкие части и только потом сбрасывать их в измельчитель для переработки.

6. Поток воды должен из-под крана составлять не менее 4 литров в минуту.

7. Мотор на приборе сконструирован согласно стандартным техническим нормам, прерывистого типа использования, каждый цикл использования не должен превышать 6 минут (обычное время использования составляет от 1 до 2 минуты), чтобы избежать повреждение мотора.

Предупреждение: При использовании электрического оборудования всегда соблюдайте меры предосторожности:

1. Если дистанционная кнопка выключателя вышла из строя, отключите шнур питания и свяжитесь с сервисной службой.
2. Этот прибор предназначен для перемалывания стандартных бытовых отходов. Загрузка предметов, не предназначенных для перемалывания, может повлечь за собой выход прибора из строя, а также причинить вред здоровью.
3. Прибор не предназначен к использованию недееспособными людьми, людьми с умственной отсталостью, а также детьми до тех пор, пока они не будут обучены правилам пользования ответственным человеком. Следите за тем, чтобы ребенок не баловался с измельчителем. Для снижения риска травмирования будьте особо внимательными при включении прибора в то время, когда вблизи находятся дети.
4. Не просовывайте пальцы или руки в прибор.
5. Огнеопасно: Не храните легковоспламеняющиеся материалы (бумагу, ветошь, аэрозольные, газовые баллоны, бензин и т.п.) в непосредственной близости от измельчителя.
6. Не выливайте в прибор такие жидкости, как масляные краски, растворители, щелочные чистящие средства, автомобильные жидкости.
7. Мотор на приборе сконструирован согласно стандартным техническим нормам, прерывистого типа использования, каждый цикл использования не должен превышать 6 минут (обычное время использования составляет от 1 до 2 минуты), чтобы избежать повреждения мотора.

5. Инструкции по эксплуатации

1. Извлеките пробку из слива, пустите холодную воду.
2. Нажмите дистанционную кнопку вкл./выкл., мотор готов к использованию.
3. Постепенно сбрасывайте пищевые отходы в прибор.
4. После того как перемалывание завершено, выключите прибор, но оставьте воду включенной на 15 секунд, чтобы гарантировать полное смывание и удаление отходов.
5. Используйте только холодную воду в то время, когда работает измельчитель.
6. Выключите питание дистанционной кнопкой для завершения работы.

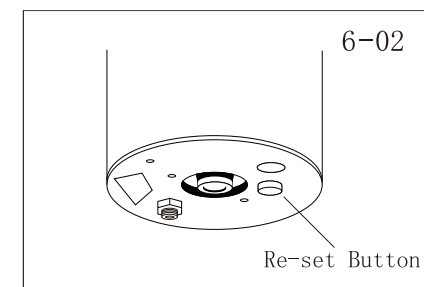
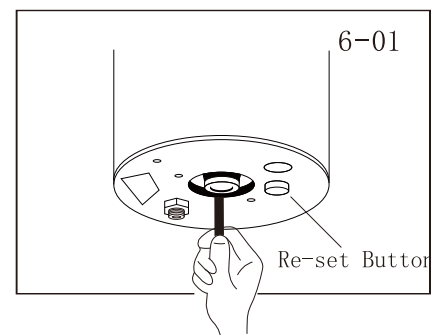
Прежде чем связываться с сервисной службой, рекомендуем проверить следующее:

Громкий шум, отличающийся от шума перемалывания костей и косточек фруктов: Причиной может случить попадание в камеру постороннего предмета: чайная ложка, крышка от бутылки. Чтобы исправить, отключите питание и закройте кран с водой. После того как мотор остановится, снимите брызгозащитную крышку и удалите посторонний предмет из камеры длинными щипцами, верните брызгозащитную крышку на место.

Прибор не включается:

Извлеките шнур питания из розетки или установите настенный выключатель в положении выкл., в зависимости от модели и способа подключения. Извлеките пробку и/или брызгозащитник. С помощью щипцов проверьте, свободно ли вращается размалывающий диск. Если он вращается свободно, вновь установите брызгозащитник и проверьте, не зажала ли кнопка сброса. Эта красная кнопка находится на передней части измельчителя. Нажмите кнопку до щелчка и попытайтесь высвободить ее. Если кнопка сброса не западала, проверьте, не произошло ли короткого замыкания или повреждения в сетевом проводе измельчителя. Проверьте выключатель, розетку или прерыватель. При неисправности электрических сетей необходим их ремонт или замена.

Если вращение размалывающего ножа затруднено – снять брызговик, проверить, не застрял ли посторонний предмет между размалывающим ножом и неподвижным кольцом. Постарайтесь сдвинуть этот предмет, поворачивая нож длинным деревянным предметом.



6. Чистка и уход.

Мотор имеет несменяемую смазку. Измельчитель способен самостоятельно очищать свои внутренние детали при каждом использовании. Никогда не выливайте в прибор щелочи и прочие очищающие средства, поскольку они способны вызвать коррозию деталей измельчителя. При этом теряется гарантия. Минеральные отложения из воды приводят к образованию налета на поверхности вращающихся деталей измельчителя, изготовленных из нержавеющей стали. Это не должно вызывать беспокойства, так как ржавчина здесь образоваться не может.

7. Поиск неисправностей.

1. Прибор не работает (не включается)

- убедитесь, что электропитание подключено, метод проверки: вставьте шнур питания в розетку.
- проверьте кнопку сброса, метод проверки: нажмите кнопку сброса на корпусе измельчителя. Если услышали щелчок при нажатии, выждите пару минут и нажмите снова.

2. Прибор не реагирует

- укоротите расстояние между измельчителем и кнопкой, оно должно составлять не более трех метров.
- Устанавливайте кнопку не вблизи с нагревательными предметами (такими как индукционная варочная панель), избегайте высоких температур.
- Уберите все предметы (в особенности металлические), которые загораживают измельчитель, так как они препятствуют прохождению сигнала.

3. Проверьте дистанционное управление: Отключите шнур питания, затем снова его включите, нажмите трижды в течение пяти секунд, третье нажатие должно включить прибор, затем нажмите четвертый раз, чтобы убедиться в работоспособности.

Особое примечание:

Кнопка дистанционного управления идущая в заводской комплектации подходит к измельчителю. Кнопки, приобретенные у других поставщиков, могут давать сбои в работе.

Не мойте измельчитель водой либо чистящими жидкостями, используйте сухое полотенце для очистки.

8. Примечание

1. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, его представителем либо профессионалами.

2. При монтаже измельчителя убедитесь, что доступ к кнопке сброса ничем не перегорожен.